



Français : 2ème Année Collège

Langue 11-1 : Employer correctement les registres de langue familial et courant

Professeur : Mr MAHTANE Hicham

Sommaire

I- Support

II- Compréhension

III- Mémorisation

IV- Entraînement

V- Évaluation

I- Support

1 - Martin : Dis-leur, toi, toubib ; c'est quand même ton job.

2- Martin : Et tu voudrais pourtant pas que je te dise merci. Le service après-vente, ça existe. Si l'enfant est mal fichu, ce n'est pas de sa faute, c'est aux parents de le réparer.

3- Martin : Ma majorité ? Qu'est-ce qu'elle a à voir dans cette histoire ? Aujourd'hui, les enfants de 10 ans, ils ont la maturité des jeunes de 20 ans autrefois.

4- Le psychiatre : Après quelques conciliabules, nous nous sommes mis d'accord, votre fils et moi. Pendant une semaine, je lui prête ma Ferrari rouge et lui me prête ses parents.

II- Compréhension

1. Je dégage le vocabulaire de la vie quotidienne des répliques de Martin et la spontanéité de l'expression de Martin.

2. Je note le rapport familial entre Martin et ses interlocuteurs (tutoiement-manque de respect à l'égard des parents et du docteur).

3. Je remarque l'emploi de quelques expressions ironiques telles que « le service après-vente ».

4. Je relève, pour la réplique du psychiatre, les éléments qui indiquent :

- le vouvoiement : _____

- les termes usuels : _____

III- Mémorisation

Registre	Caractéristiques
Familier	1 - Termes familiers 2- Répétitions 3- Syntaxe non respectée 4- Rapports familiers entre les interlocuteurs
Courant	1- Termes courants 2- Respect de la grammaire et de la syntaxe 3- Absence d'effet de style 4- Contextes social et professionnel

IV- Entraînement

- J'analyse la situation de communication et je relève dans chaque réplique les indices qui renseignent sur le registre de langue adopté :

1 - Mohamed demande à son pote : « Tu sais, mon père vient d 'acheter une belle bagnole ! »

2- Karima déclare à ses parents : « Hier, j'ai chopé froid ; ma tête, elle me fait mal ! »

3- « Les supporters des deux équipes ont envahi la pelouse à la fin du match ! », déclare le journaliste chargé de la couverture médiatique du match.

4- Le docteur au patient : Vous souffrez d'une jaunisse due à un virus ; vous devez vous reposer une semaine. »

5- « Arrête de chialer comme une nana ! » dit une jeune fille à son mioche.

Situation de communication	Indices qui renseignent sur le registre de langue adopté
1	
2	
3	
4	
5	

V- Évaluation

Je suis capable de :

Capacités	Oui	Non
reconnaître le registre de langue adopté.		
respecter la situation de communication.		
employer correctement chaque registre.		